DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2018/551

tas-6 ta' April 2018

li timplimenta d-Deċiżjoni (PESK) 2016/849 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 31(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/849 tas-27 ta' Mejju 2016 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea u li tħassar id-Deċiżjoni 2013/183/PESK ([1]), u b'mod partikolari l-Artikolu 33(1) tagħha,

Wara li kkunsidra l-proposta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

(1) Fis-27 ta' Mejju 2016, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni (PESK) 2016/849.

(2) Fit-30 ta' Marzu 2018, il-Kumitat tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti ("KSNU") stabbilit skont ir-Riżoluzzjoni 1718 (2006) tal-KSNU żied persuna u 21 entità mal-lista ta' persuni u entitajiet soġġetti għal miżuri restrittivi u indika 15-il bastiment għal iffriżar tal-assi, 25 bastimenti għal projbizzjoni fuq id-dħul fil-port u 12-il bastiment għal tneħħija tal-bandiera..

(3) Għalhekk jenħtieġ li l-Annessi I u IV għad-Deċiżjoni (PESK) 2016/849 jiġu emendati skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Annessi I u IV għad-Deċiżjoni (PESK) 2016/849 huma b'dan emendati kif imniżżel fl-Anness għal din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ fid-data tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' April 2018.

Għall-Kunsill

Il-President

E. ZAHARIEVA

([1]) ĠU L 141, 28.5.2016, p. 79.

ANNESS

1) Il-persuna u l-entitajiet elenkati hawn taħt għandhom jiżdiedu mal-lista ta' persuni u entitajiet soġġetti għal miżuri restrittivi li jinsabu fl-Anness I tad-Deċiżjoni (PESK) 2016/849:

"**A. Persuni**

	Isem	Psewdonimu	Data tat-twelid	Data tad-dežinjazzjoni min-NU	Dikjarazzjoni tar-raġunijiet
80.	TSANG YUNG YUAN	Neil Tsang, Yun Yuan Tsang	Data tat-twelid: 20.10.1957 Numru tal-passaport: 302001581	30.3.2018	Tsang Yung Yuan ikkoordina esportazzjoni ta' faħam tar-RDPK ma' sensar tar-RDPK li jopera f'pajjiż terz, u għandu passat ta' attivitajiet oħra ta' evażjoni ta' sanzjonijiet.

B. Entitajiet

	Isem	Psewdonimu	Post	Data tad-dežinjazzjoni min-NU	Informazzjoni oħra
55.	CHANG AN SHIPPING & TECHNOLOGY	長安海連技術有限公司; CHANG AN SHIPPING AND TECHNOLOGY	Room 2105, DL1849, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hong Kong, China	30.3.2018	Sid irreġistrat, maniġer tal-vapuri, u maniġer kummerċjali tal-bastiment bil-bandiera tal-Panama HUA FU, vapur tal-merkanzija li għabba faħam tar-RDPK fl-24 ta' Settembru, 2017.
56.	CHONMYONG SHIPPING CO	CHON MYONG SHIPPING COMPANY LIMITED	Kalrimgil 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, DPRK; Saemaul 2-dong, Pyongchon-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018	Sid irreġistrat ta' CHON MYONG 1, bastiment bil-bandiera tar-RPDK li għamel trasferiment ta' fjuwil bejn vapuri lejn l-aħħar ta' Diċembru 2017.
57.	FIRST OIL JV CO LTD		Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018	Sid it-tanker PAEK MA tar-RDPK, li kien involut f'operazzjonijiet ta' trasferiment ta' żejt bejn il-vapuri f'nofs Jannar 2018.
58.	HAPJANGGANG SHIPPING CORP		Kumsong 3-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018	Sid irreġistrat tat-tanker NAM SAN 8 tar-RDPK, li hu maħsub li kien involut f'operazzjonijiet ta' trasferiment ta' żejt bejn il-vapuri, u sid il-bastiment HAP JANG GANG 6.

	Isem	Psewdonimu	Post	Data tad-dežinjazzjoni min-NU	Informazzjoni oħra
59.	HUAXIN SHIPPING HONGKONG LTD	華信船務(香港)有限公司	Room 2105, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hong Kong, China	30.3.2018	Maniġer kummerċjali u tal-**vapur** tal-ASIA BRIDGE 1. Bastiment ta' Hong Kong, l-"ASIA BRIDGE 1" probabbli tqabbad fid-19 ta' Ottubru, 2017 minn Huaxin Shipping jagħmel ħejjijiet għad-dħul f'Nampo, ir-RDPK biex jirċievi kunsinna ta' faħam li kienet sejra l-Vjetnam. L-"ASIA BRIDGE 1" ngħata struzzjonijiet minn impjegat mhux identifikat ta' Huaxin Shipping Ltd. biex jagħmel ħejjijiet biex jirċievi 8 000 tunnellata faħam u mbagħad ibaħħar lejn Cam Pha, il-Vjetnam. Il-kaptan tal-bastiment ngħata struzzjonijiet biex jgħatti l-isem tal-vapur u sinjali oħra bil-kanvas waqt li kien fil-port ta' Nampo.
60.	KINGLY WON INTERNATIONAL CO., LTD		Trust Company Complex, Ajeltake Road, Ajeltake Island, Majuro MH 96960, Marshall Islands	30.3.2018	Fl-2017, Tsang Yung Yuan (magħruf ukoll bħala Neil Tsang) u Kingly Won ippruvaw jinvolvu ruħhom fi ftehim dwar iż-żejt stmat 'il fuq minn $1 miljun ma' kumpannija taż-żejt f'pajjiż terz biex jittrasferixxu b'mod illeċitu lejn ir-RDPK. Kingly Won aġixxa ta' sensar għal dik il-kumpannija taż-żejt u kumpannija Ċiniża li kellmet lil Kingly Won biex tixtri żejt tal-baħar f'isimha.
61.	KOREA ACHIM SHIPPING CO		Sochang-dong, Chung-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018	Sid irreġistrat tat-tanker CHON MA SAN tar-RDPK. CHON MA SAN li għandu bandiera tar-RDPK ħejja għal operazzjonijiet probabbli ta' trasferiment bejn il-vapuri lejn l-aħħar ta' Jannar 2018. Il-kaptan tat-tanker bil-mutur YU JONG 2 bil-bandiera tar-RDPK irrapporta fit-18 ta' Novembru 2017 lil kontrollur mhux identifikat ibbażat fir-RDPK li l-bastiment kien qed jevita maltempata qabel trasferiment bejn il-vapuri. Il-kaptan issuġġerixxa li YU JONG 2 jgħabbi ż-żejt tal-fjuwil qabel it-tanker CHON MA SAN bil-bandiera tar-RDPK peress li d-daqs ikbar ta' CHON MA SAN kien aħjar biex isiru trasferimenti bejn il-vapuri f'maltempata. Wara li CHON MA SAN għabba ż-żejt tal-fjuwil minn bastiment, YU JON 2 għabba 1 168 kilolitru ta' żejt tal-fjuwil fid-19 ta' Novembru 2017 permezz ta' operazzjoni ta' trasferiment bejn il-vapuri.
62.	KOREA ANSAN SHIPPING COMPANY	KOREA ANSAN SHPG COMPANY	Pyongchon 1-dong, Pyongchon-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018	Sid irreġistrat tat-tanker AN SAN 1 tar-RDPK li hu maħsub li kien involut f'operazzjonijiet ta' trasferiment taż-żejt bejn il-vapuri.

	Isem	Psewdonimu	Post	Data tad-dežinjazzjoni min-NU	Informazzjoni oħra
63.	KOREA MYONGDOK SHIPPING CO		Chilgol 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018	Sid irreġistrat tal-YU PHYONG 5. Lejn l-aħħar ta' Novembru 2017, il-YU PHYONG 5 għamel trasferiment bejn il-vapuri ta' 1 721 tunnellata metrika ta' żejt tal-fjuwil.
64.	KOREA SAMJONG SHIPPING		Tonghung-dong, Chung-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018	Sid irreġistrat tat-tankers tar-RDPK SAM JONG 1 u SAM JONG 2. Iż-żewġ bastimenti huma maħsuba li importaw żejt raffinat lejn ir-RDPK bi ksur tas-sanzjonijeit tan-NU lejn l-aħħar ta' Jannar 2018.
65.	KOREA SAMMA SHIPPING CO		Rakrang 3-dong, Rakrang-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018	Tanker bil-bandiera tar-RDPK, SAM MA 2 ta' Korea Samma Shipping Company, għamel trasferiment ta' żejt bejn il-vapuri u ffalsifika dokumenti f'nofs Ottubru 2017 meta għabba kważi 1 600 tunnellata ta' żejt tal-fjuwil fi transazzjoni waħda. Il-kaptan tal-vapur ngħata struzzjonijiet li jħassar SAMMA SHIPPING u l-kliem Korean li kien jinsab fuq is-siġill tal-vapur u minflok ipoġġi "Hai Xin You 606" biex jaħbi l-identità tiegħu bħala bastiment tar-RDPK.
66.	KOREA YUJONG SHIPPING CO LTD		Puksong 2-dong, Pyongchon-guyok, Pyongyang, DPRK; Numru OMI tal-kumpannija 5434358	30.3.2018	Sid irreġistrat tat-tanker tar-RDPK YU JONG 2, li għabba 1 168 kilolitru ta' żejt tal-fjuwil fid-19 ta' Novembru 2017 permezz ta' operazzjoni ta' trasferiment bejn il-vapuri.
67.	KOTI CORP		Il-Belt tal-Panama, il-Panama	30.3.2018	Maniġer tal-vapur u maniġer kummerċjali tal-bastiment KOTI bil-bandiera tal-Panama, li għamel trasferimenti bejn il-vapuri ta' prodotti probabbli taż-żejt lil KUM UN SAN 3 bil-bandiera tar-RDPK fid-9 ta' Diċembru 2017.
68.	MYOHYANG SHIPPING CO		Kumsong 3-dong, Mangyondae-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018	Maniġer tal-vapur tat-tanker YU SON tar-RDPK ta' prodotti taż-żejt, li hu maħsub li kien involut f'operazzjonijiet ta' trasferiment taż-żejt bejn il-vapuri.
69.	PAEKMA SHIPPING CO	Care of First Oil JV Co Ltd	Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018	Sid irreġistrat tat-tanker PAEK MA tar-RDPK, li kien involut f'operazzjonijiet ta' trasferiment ta' żejt bejn il-vapuri f'nofs Jannar 2018.
70.	PHYONGCHON SHIPPING & MARINE	PHYONGCHON SHIPPING AND MARINE	Otan-dong, Chung-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018	Sid irreġistrat tat-tanker JI SONG 6 tar-RDPK, li hu maħsub li kien involut f'operazzjonijiet ta' trasferiment ta' żejt bejn il-vapuri lejn l-aħħar ta' Jannar 2018. Il-kumpannija hi wkoll is-sid ta' JI SONG 8 u WOORY STAR.

	Isem	Psewdonimu	Post	Data tad-dežinjazzjoni min-NU	Informazzjoni oħra
71.	PRO-GAIN GROUP CORPORATION		Le Sanalele Complex, Ground Floor, Vaea Street, Saleufi, Apia, Samoa	30.3.2018	Kumpannija ta' Tsang Yung Yuan u kkontrollata minnu u involuta fi trasferimenti illeċiti ta' faħam tar-RDPK.
72.	SHANGHAI DONGFENG SHIPPING CO LTD		Room 601, 433, Chifeng Lu, Hongkou Qu, Shanghai, 200083, China	30.3.2018	Sid irreġistrat, maniġer tal-vapuri u kummerċjali tad-DONG FENG 6, bastiment li għabba faħam f'Hamhung, ir-RDPK fil-11 ta' Lulju 2017 għal esportazzjoni bi ksur tas-sanzjonijiet tan-NU.
73.	SHEN ZHONG INTERNATIONAL SHIPPING	沈忠國際海運有限公司	Unit 503, 5th Floor, Silvercord Tower 2, 30, Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong, China	30.3.2018	Maniġer kummerċjali u tal-vapuri ta' HAO FAN 2 u HAO FAN 6, bastimenti bil-bandiera ta' Saint Kitts u Nevis. HAO FAN 6 għabba faħam f'Nampo, ir-RDPK fis-27 ta' Awwissu 2017. HAO FAN 2 għabba faħam tal-Korea ta' Fuq f'Nampo, ir-RDPK fit-3 ta' Ġunju 2017.
74.	WEIHAI WORLD-SHIPPING FREIGHT		419-201, Tongyi Lu, Huancui Qu, Weihai, Shandong 264200, China	30.3.2018	Maniġer kummerċjali u tal-vapur ta' XIN GUANG HAI, bastiment li għabba faħam f'Taean, ir-RDPK fis-27 ta' Ottubru 2017 u kellu Valutazzjoni Teknika Ewropea fl-14 ta' Novembru 2017 għal Cam Pha, il-Vjetnam, iżda ma wasalx u minflok mar f'Port Klang, il-Malasja fit-18 ta' Diċembru 2017.
75.	YUK TUNG ENERGY PTE LTD		17-22, UOB Plaza 2, Raffles Place, Singapore 048624, Singapore	30.3.2018	Maniġer kummerċjali u tal-vapur ta' YUK TUNG, li għamel trasferiment bejn il-vapuri ta' prodotti ta' żejt raffinat."

2) Il-bastimenti elenkati hawn taħt għandhom jinżiedu mal-lista ta' bastimenti soġġetti għal miżuri restrittivi li tinsab fl-Anness IV tad-Deċiżjoni (PESK) 2016/849 taħt l-intestatura "A. Bastimenti li l-bandiera tagħhom tneħħiet"

"1. **Isem**: ASIA BRIDGE 1

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8916580

2. **Isem**: XIN GUANG HAI

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 9004700

3. **Isem**: HUA FU

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 9020003

4. **Isem**: YUK TUNG

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 9030591

5. **Isem**: KOTI

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 9417115

6. **Isem**: DONG FENG 6

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 9008201

7. **Isem**: HAO FAN 2

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8747604

8. **Isem**: HAO FAN 6

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8628597

9. **Isem**: JIN HYE

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8518572

10. **Isem**: FAN KE

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8914934

11. **Isem**: WAN HENG 11

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8791667

12. **Isem**: MIN NING DE YOU 078

Informazzjoni addizzjonali

OMI: ma jeżistix"

3) Il-bastimenti elenkati hawn taħt għandhom jinżiedu mal-lista ta' bastimenti soġġetti għal miżuri restrittivi li tinsab fl-Anness IV tad-Deċiżjoni (PESK) 2016/849 taħt l-intestatura "D. Bastimenti li huma pprojbiti jidħlu fil-portijiet"

"9. **Isem**: CHON MYONG 1

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8712362

10. **Isem**: AN SAN 1

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 7303803

11. **Isem**: YU PHYONG 5

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8605026

12. **Isem**: SAM JONG 1

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8405311

13. **Isem**: SAM JONG 2

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 7408873

14. **Isem**: SAM MA 2

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8106496

15. **Isem**: YU JONG 2

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8604917

16. **Isem**: PAEK MA

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 9066978

17. **Isem**: JI SONG 6

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8898740

18. **Isem**: CHON MA SAN

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8660313

19. **Isem**: NAM SAN 8

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8122347

20. **Isem**: YU SON

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8691702

21. **Isem**: WOORY STAR

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8408595

22. **Isem**: ASIA BRIDGE 1

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8916580

23. **Isem**: XIN GUANG HAI

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 9004700

24. **Isem**: HUA FU

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 9020003

25. **Isem**: YUK TUNG

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 9030591

26. **Isem**: KOTI

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 9417115

27. **Isem**: DONG FENG 6

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 9008201

28. **Isem**: HAO FAN 2

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8747604

29. **Isem**: HAO FAN 6

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8628597

30. **Isem**: JIN HYE

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8518572

31. **Isem**: FAN KE

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8914934

32. **Isem**: WAN HENG 11

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8791667

33. **Isem**: MIN NING DE YOU 078

Informazzjoni addizzjonali

OMI: ma jeżistix"

4) Il-bastimenti elenkati hawn taħt għandhom jinżiedu mal-lista ta' bastimenti soġġetti għal miżuri restrittivi li tinsab fl-Anness IV tad-Deċiżjoni (PESK) 2016/849 taħt l-intestatura "E. Bastimenti soġġetti għal iffriżar tal-assi"

"1. **Isem**: CHON MYONG 1

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8712362

2. **Isem**: AN SAN 1

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 7303803

3. **Isem**: YU PHYONG 5

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8605026

4. **Isem**: SAM JONG 1

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8405311

5. **Isem**: SAM JONG 2

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 7408873

6. **Isem**: SAM MA 2

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8106496

7. **Isem**: YU JONG 2

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8604917

8. **Isem**: PAEK MA

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 9066978

9. **Isem**: JI SONG 6

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8898740

10. **Isem**: CHON MA SAN

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8660313

11. **Isem**: NAM SAN 8

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8122347

12. **Isem**: YU SON

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8691702

13. **Isem**: WOORY STAR

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8408595

14. **Isem**: JI SONG 8

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 8503228

15. **Isem**: HAP JANG GANG 6

Informazzjoni addizzjonali

OMI: 9066540”